IDEEN WELT

(D) Ladyshaver
Bedienungsanleitung

(GB) Lady shaver
Instruction manual

(CZ) Dámský holící strojek
Návod k obsluze

(PL) Golarka damska
Instrukcja obsługi

(H) Női szőrtelenítő
Használati útmutató

M3800

(D)

VORSICHT 2
EINLEITUNG 2
TEILE 3
VORBEREITEN DES GERÄTES FÜR DIE VERWENDUNG 3
VERWENDEN DES GERÄTES 3
REINIGUNG UND PFLEGE 4
ERSATZTEILE 5
TECHNISCHE DATEN 5

(GB)

SAFETY ADVICES 6
INTRODUCTION 6
PARTS 7
PREPARING THE DEVICE FOR OPERATION 7
USING THE DEVICE 7
CLEANING AND MAINENANCE 8
SPARE PARTS 9
TECHNICAL DATA 9

(CZ)

BEZPEČNOST 10
ÚVOD 10
SOUČÁSTI 10
PŘÍPRAVA PŘÍSTROJE PRO POUŽITÍ 11
POUŽITÍ PŘÍSTOJE 11
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 11
NÁHRADNÍ DÍLY 12
TECHNICKÉ ÚDAJE 12

(PL)

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA 13
UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM 13
SPIS CZĘŚCI 13
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM 14
OBSŁUGA URZĄDZENIA 14
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA 14
ZAPASOWE CZĘŚCI 15
DANE TECHNICZNE 15

(H)

BIZTONSÁGI TANÁCSOK 16
BEVEZETÉS 16
A KÉSZÜLÉK RÉSZEI 17
A KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATRA 17
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA 17
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 18
PÓTALKATRÉSZEK 19
MŰSZAKI ADATOK 19

VORSICHT

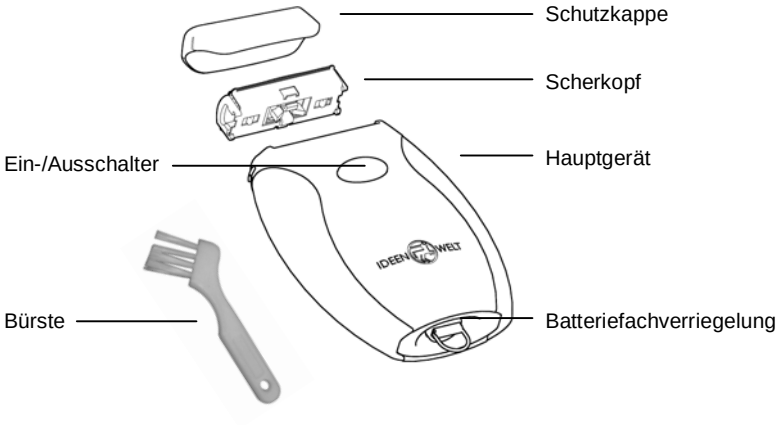
1. Lesen Sie vor dem Gebrauch diese Bedienungsanleitung vollständig durch.
2. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte muss auch diese Bedienungsanleitung ausgehändigt werden.
3. Dieses Gerät entspricht den technischen Normen und den betreffenden Sicherheitsanforderungen für elektrische Geräte.
4. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.
5. Das Gerät muss während des Gebrauchs immer beaufsichtigt werden.
6. Nach jedem Gebrauch muss das Gerät ausgeschaltet werden.
7. Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
8. Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen.
9. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
10. **Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser. Das Gerät ist nur gegen Spritzwasser geschützt.**
11. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Um Gefahren zu vermeiden, dürfen defekte Bauteile nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden.
12. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
13. Haben Sie Problemhaut, lassen Sie sich vor dem Gebrauch von einem Facharzt über den Gebrauch beraten.
14. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Hautprobleme oder andere gesundheitliche Probleme, die auf den Gebrauch oder falschen Gebrauch dieses Gerätes zurückzuführen sind.

Dieses Gerät dient ausschließlich für den privaten Haushaltsgebrauch und darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

EINLEITUNG

Dieser Elektrorasierer eignet sich zur Rasur von Beinen, Unterarmbereich, Bikinibereich, Rückenbereich, Füße etc. und eignet sich hervorragend für den Gebrauch zu Hause und unterwegs.
Dieser Rasierer kann zum Trockenrasieren und Nassrasieren verwendet werden.
Es ist wichtig, dass Sie die nachfolgenden Anweisungen aufmerksam durchlesen, um beste Resultate zu erzielen.

TEILE



VORBEREITEN DES GERÄTES FÜR DIE VERWENDUNG

EINLEGEN DER BATTERIEN:

Achtung! *Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie die Batterien einlegen oder auswechseln.*

Das Gerät verwendet 2 Batterien des Typs „AAA“. Es wird empfohlen, Alkalibatterien zu verwenden, um eine längere Betriebszeit zu erreichen.

1. Drehen Sie die Batteriefachverriegelung am Gerätefuß gegen den Uhrzeigersinn und nehmen die Batteriefachabdeckung ab.
2. Legen Sie zwei Batterien des Typs „AAA” (nicht im Lieferumfang enthalten) ein, beachten Sie dabei die Batteriepolungen wie im Batteriefach angegeben.
3. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefaches im Uhrzeigersinn. Es ist zu beachten, dass die Batteriefachabdeckung nur in einer Richtung aufgesetzt werden kann. Die Strichmarkierungen auf Geräteboden und Batteriefachabdeckung müssen miteinander übereinstimmen.

VERWENDEN DES GERÄTES

Achtung! *Verwenden Sie das Gerät nicht auf beschädigter Haut, Hautausschlägen, Akne oder anderen Hauterkrankungen.*

Achtung! *Vor jedem Gebrauch sind die Klingen und das Sieb auf Beschädigungen zu kontrollieren. Beschädigte Kingen oder ein beschädigtes Sieb kann zu Schnittverletzungen führen.*

GERÄT BEDIENEN:

Nehmen Sie die Schutzkappe ab.
Durch Drücken des Ein-/Ausschalters kann der Rasierer eingeschaltet werden. Zum Ausschalten, den Ein-/Ausschalter nochmals betätigen.
Sie können nun mit eingeschaltetem Gerät mit der Rasur beginnen. Beachten Sie dazu die nachfolgenden Informationen bezüglich Trocken- und Nassrasur.

TROCKENRASUR:

Bei der Trockenrasur ist Ihre Haut trocken. Führen Sie den Rasierkopf sanft über Ihre Haut. Wenn Sie den Rasierkopf zu hart andrücken, können Hautverletzungen entstehen und das Gerät kann gleichzeitig beschädigt werden.
Mit den beidseitigen Klingen können Sie lange Haare zuerst heruntertrimmen oder feine Haare abschneiden. Um nach dem Trimmen von langen Haaren die Stoppeln zu entfernen, das Sieb über die entsprechenden Stellen führen.

NASSRASUR:

Achtung! *Der Rasierer darf niemals in Wasser eingetaucht werden.*

Die Anwendung des Gerätes bei der Nassrasur ist grundsätzlich die gleiche wie bei der Trockenrasur.
Bei der Nassrasur wird ein feiner Seifenfilm oder eine Rasiercreme auf die zu rasierende Stelle aufgetragen. Es liegt bei Ihnen, herauszufinden, welche Methode für Sie ansprechender ist und die besseren Resultate erbringt.
Der Hersteller empfiehlt grundsätzlich die Trockenrasur.

REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung! *Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung durch Drücken des Ein-/Ausschalters aus und entnehmen die Batterien aus dem Batteriefach.*

Achtung! *Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Azeton, Benzin, aggressive Reinigungsmittel usw., um die Kunststoffteile zu reinigen.*

Wichtig! *Falls das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, sollten Sie die Batterien aus dem Fach entnehmen, um Beschädigungen zu vermeiden.*

Der Scherkopf lässt sich zur Reinigung abnehmen. Ziehen Sie diesen dazu mit leichter Kraftanwendung vom Hauptgerät ab. Der Scherkopf kann nun unter fließendem Wasser gespült werden. Es empfiehlt sich ebenfalls, den Scherkopf vor dem Spülen mit Wasser mit der beiliegenden Bürste abzubürsten, um festsitzende Haare und Schmutzpartikel zu entfernen. Vom Ausblasen mit Luft ist generell abzuraten, um die Augen vor eintretenden Partikeln zu schützen.
Wischen Sie zum Schluss den Scherkopf mit einem trockenen, nicht fusselnden Tuch ab.

Den Bereich der Scherkopfaufnahme mit der beiliegenden Bürste reinigen und restliche Schmutzpartikel mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Lappen entfernen.
Das Gehäuse des Hauptgerätes kann mit einem feuchten Lappen gereinigt werden. Wischen Sie das Hauptgerät nach der Reinigung trocken.

Tragen Sie nach der Reinigung wenig Spezialfett auf den Schwinghebel auf, auf den der Scherkopf nachfolgend aufgesteckt wird. Spezialfett für Körperpflegeprodukte erhalten Sie in einem Fachgeschäft. Lassen Sie sich dazu von einem Fachmann beraten. Das Einfetten reduziert den Abrieb und verlängert dadurch die Lebensdauer des Gerätes.

Um den Abrieb zu minimieren und die Lebensdauer der Schneiden zu erhöhen, tropfen Sie nach der Reinigung des Scherkopfes wenig Schneideöl über die Klingen und das Sieb. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Lappen ab. Nach dem Zusammenbau das Gerät für kurze Zeit einschalten, um das Öl auf den Schneiden zu verteilen.
Schneideöl für Körperpflegeprodukte erhalten Sie in einem Fachgeschäft. Lassen Sie sich dazu von einem Fachmann beraten.

Stecken Sie den Scherkopf wieder auf das Hauptgerät auf. Der Scherkopf muss hörbar einrasten. Zum Schutz des Scherkopfes die Schutzkappe aufsetzen.
Bewahren Sie das Gerät und die Zubehörteile bis zum nächsten Gebrauch in der Originalverpackung auf.

ERSATZTEILE

Ist die Schneidqualität nicht mehr zufrieden stellend, so kann der Scherkopf durch einen neuen ersetzt werden.
Ersatzscherköpfe können Sie unter der folgenden Service-Hotline nachbestellen:

Ideenwelt Service-Partner Hotline 01805-2288904

TECHNISCHE DATEN

3V ⎓ 2 x 1,5V R3/LR3/AAA Batterien

Umwelthinweis

Elektrische und elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Sollten Sie sich von dem Gerät trennen wollen, informieren Sie sich in Ihrer kommunalen Stelle über eine fachgerechte Entsorgung von Elektroschrott.

Dieses Gerät dient ausschließlich für den privaten Haushaltsgebrauch und darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

Importiert durch:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel

CE

SAFETY ADVICES

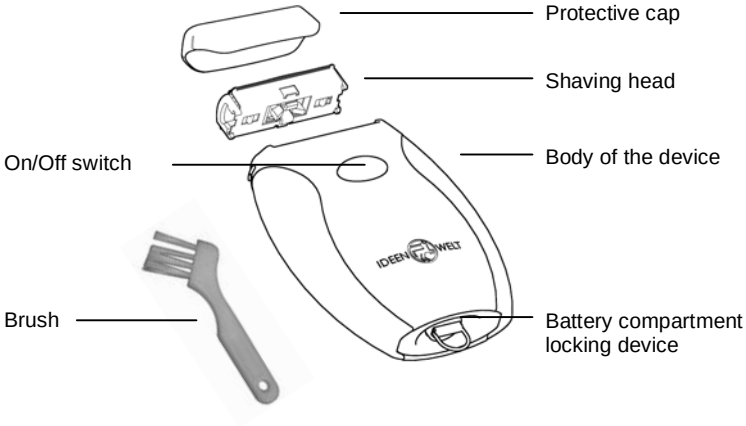
1. Read this instruction manual carefully before using the product.
2. If you pass on the device to a third party, please include this instruction manual as well.
3. This device complies with technical norms and safety requirements for electric devices.
4. The manufacturer accepts no responsibility for damages resulting from improper use or non-compliance with this instruction manual.
5. The device must not be left unattended while in use.
6. After each use the device must be switched off.
7. Do not let children touch the device.
8. This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by those who lack experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions concerning the use of the device by a person responsible for their safety.
9. Children must be supervised at all times to ensure they do not play with the device.
10. **Do not immerse the device in water. The device is protected only against splash water.**
11. Do not use the device if it is damaged. In order to avoid any risk, damaged parts must only be replaced by the manufacturer, its customer service, or equally qualified specialists.
12. Do not try to repair the device yourself. Repairs must only be conducted by qualified specialists.
13. If you have problematic skin, consult a doctor about using the device.
14. The manufacturer accepts no responsibility for skin problems or other health problems resulting from use of the device.

This device is suitable only for private use and must not be used for commercial purposes.

INTRODUCTION

This electric shaver is suitable for shaving legs, armpits, bikini area, back, feet, etc. and can be used at both home and on the go. This shaver can be used for dry and wet shaving. In order to achieve best results, it is important to read the following instructions carefully.

PARTS



PREPARING THE DEVICE FOR OPERATION

INSERTING BATTERIES:

Caution! *Before inserting or exchanging batteries, make sure that your hands are dry.*

The device needs 2 „AAA" batteries. In order to ensure longer operational life of the device, it is recommended to use alkali batteries

1. Turn the battery compartment locking device at the bottom of the device counterclockwise and remove the lid of the battery compartment.
2. Insert two „AAA" batteries (not included), paying attention to polarity as indicated in the battery compartment.
3. Close the lid of the battery compartment by turning it clockwise. Remember that the lid of the battery compartment can be attached only in one direction. Markings on the bottom of the device and the lid of the battery compartment must match.

USING THE DEVICE

Caution! *Do not use the device in case of damaged skin, rash, acne or other skin diseases.*

Caution! *Before each use, check the blades and the trimmer for possible damages. Damaged blades or trimmer can cause cut-wounds.*

OPERATING THE DEVICE:

Remove the protective cap.
The device can be switched on by pressing the On/Off switch. In order to switch the device off, press the On/Off switch again.
You can now start shaving. Pay attention to the following information regarding dry and wet shaving.

DRY SHAVING:

While dry shaving, your skin is dry. Guide the shaving head carefully over the skin. Pressing it too hard may cause cut-wounds and also damages to the device.
Thanks to the two-sided blades you can first shorten long hair or trim fine hair. In order to remove the hair left after trimming, guide the trimmer over the corresponding places.

WET SHAVING:

Caution! *The shaver must never be immersed in water.*

Using the device for wet shaving rests basically on the same purposes as for dry shaving. Wet shaving requires putting a thin layer of soap or shaving cream on the spot that you want to shave. You should decide for yourself which method appeals to you more and brings better results.
In principle, the manufacturer recommends dry shaving.

CLEANING AND MAINENANCE

Caution! *Before each cleaning switch the device off by pressing the On/Off switch and remove batteries from the battery compartment.*

Caution! *Do not use alcohol, acetone, benzene, abrasive cleaning agents, etc. for cleaning.*

Important! *Should the device not be used over a longer period, remove the batteries in order to avoid damages.*

You can remove the shaving head for cleaning. Detach it from the device using moderate strength. Now you can wash it under running water. It is recommended to brush the shaving head before cleaning it with water in order to remove the hairs and possible particles of dirt. It is not recommended to blow the air in order to protect the eyes from particles. Wipe the shaving head with a dry, not fluffy cloth.

Clean the area of the device where the shaving head is attached with the supplied brush and remove the remaining particles of dirt with a dry or slightly dampened cloth.
The casing of the body of the device can be cleaned with a damp cloth. After cleaning, wipe the device dry.

After cleaning, put a little bit of special grease on the swinging arm on which the shaving head will be later placed. Special grease for body care products is available in specialist shops. Consult a qualified person. Greasing reduces abrasion and prolongs the operational life of the device.

In order to minimize abrasion and prolong the operational life of the blades, after cleaning the shaving head, place a little bit of lubricating oil on the blades and the trimmer. Wipe off the excess of oil with a cloth. After reassembling the device let it run briefly in order to distribute the oil on the blades. Lubricating oil for body care products is available in specialist shops. Consult a qualified person.

Reattach the shaving head onto the device. If the shaving head is locked in place properly, a “clicking sound” will be heard.
Put on the protective cap in order to protect the shaving head.
Store the device and its accessories in the original packaging.

SPARE PARTS

If the quality of shaving is no longer satisfactory, you can replace the shaving head with a new one.
To order the shaving head, simply call our Service-Hotline:
Ideenwelt Service-Partner Hotline 01805-2288904

TECHNICAL DATA

3V ⎓ 2 x 1,5V R3/LR3/AAA batteries

Environmental protection

Electric and electronic devices should not be disposed of with household garbage. If you want to dispose of this device, contact local authorities about the correct method of waste disposal.

This device is suitable for private use only, and must not be used for commercial purposes.

Imported by:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel

CE

BEZPEČNOST

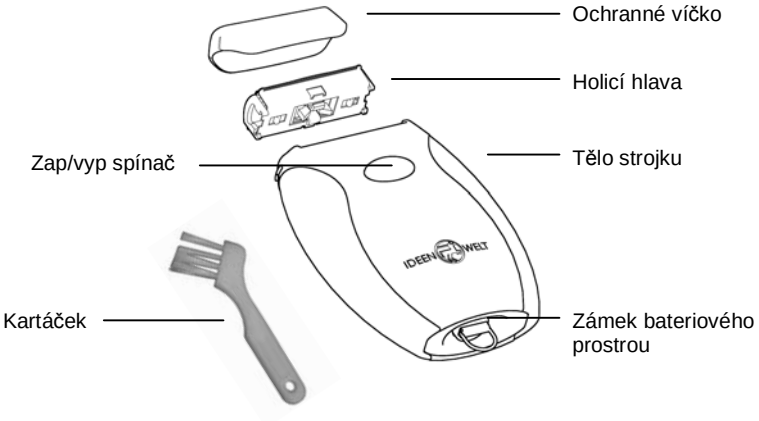
1. Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
2. Jestliže přístroj předáte jinému uživateli, prosím, přiložte také tento návod k obsluze.
3. Tento přístroj odpovídá technickým normám a příslušným bezpečnostním předpisům vztahujícím se na elektrické přístroje.
4. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného používání nebo nerespektování návodu k obsluze.
5. Přístroj musí být při používání neustále pod dohledem.
6. Po každém použití musí být přístroj vypnut.
7. Přístroj mějte mimo dosah dětí.
8. Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byli pod dohledem nebo poučeny o použití přístroje osobou zodpovědnou za bezpečnost.
9. Děti by měli být pod dohledem, aby si nehrály s přístrojem.
10. **Přístroj neponořujte do vody. Přístroj je odolný pouze proti postříkání vodou.**
11. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený. Aby jste předešli úrazu, poškozené součásti smí být vyměněny pouze výrobcem, v servisním centru výrobce nebo osobou s odpovídající kvalifikací.
12. Nikdy se nesnažte výrobek sami opravovat. Nechte ho opravit pouze kvalifikovanou osobou.
13. Jestliže máte problémy s pokožkou, poraďte se s lékařem ohledně používání přístroje.
14. Výrobce nenese odpovědnost za problémy s pokožkou nebo za jiné zdravotní problémy vzniklé nesprávným používáním přístroje.

Tento přístroj je určen pouze pro individuální potřebu a není určen pro komerční využití.

ÚVOD

Tento dámský holící strojek je vhodný pro holení nohou, podpaždí, třísel, chodidel atd. a může být použit jak doma tak na cestách. Tímto dámským holícím strojkem je možno se holit na sucho i na mokro. Pro co nejlepší výsledek je důležité, si přečíst následující pokyny.

SOUČÁSTI



PŘÍPRAVA PŘÍSTROJE PRO POUŽITÍ

VLOŽENÍ BATERIÍ:

Pozor! *Vaše ruce musí být suché, když budete vkládat nebo vyměňovat baterie.*

Přístroj potřebuje 2 baterie „AAA". Pro delší operační životnost přístroje vám doporučujeme použít alkalické baterie.

1. Otočte zámkem bateriového prostoru na spodní straně přístroje proti směru hodinových ručiček a sundejte víko bateriového prostoru.
2. Vložte dvě „AAA" baterie (nejsou přiloženy), dávejte pozor na polaritu označenou uvnitř bateriového prostoru.
3. Zavřete víko bateriového prostoru otočením ve směru hodinových ručiček. Pamatujte, že víko bateriového prostoru může být nasazeno pouze jedním směrem. Značky na spodní straně přístroje a na víčku bateriového prostoru musí pasovat.

POUŽITÍ PŘÍSTOJE

Pozor! *Přístroj nepoužívejte na poraněné kůži, v případě vyrážky, akné nebo při jiných kožních nemocech.*

Pozor! *Před každým použitím zkontrolujte ostří a ostřihovač. Poškozené ostří nebo ostřihovač může způsobit tržné rány.*

OBSLUHA PŘÍSTROJE:

Sundejte ochranné víčko.
Přístroj lze zapnout zmáčknutím Zap/vyp spínače. Pro vypnutí přístroje zmáčkněte Zap/vyp spínač znovu.
Nyní můžete začít s holením. Respektujte následující pokyny o mokrém a suchém holení.

SUCHÉ HOLENÍ:

Při suchém holení je vaše pokožka suchá. Pohybujte holící hlavou opatrně po pokožce. Přílišný tlak může způsobit tržné rány a také přístroj poškodit.
Díky dvoustranným žiletkám můžete nejdříve zkrátit dlouhé chlupy nebo zastřihnou jemné chloupky. Aby jste odstranili zbylé chloupky přejeďte přes dané místo několikrát.

MOKRÉ HOLENÍ:

Pozor! *Přístroj nesmí být v žádném případě ponořen vody.*

Použití strojku při mokrém holení funguje na stejném principu jako suché holení. Mokrém holení vyžaduje aplikaci slabé vrstvy mýdla nebo krému na holení na místo, které si přejete oholit. Sami si zvolte způsob, který vám více vyhovuje.
Výrobce doporučuje suché holení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pozor! *Před každým čištěním přístroj vypněte zmáčknutím Zap/vyp spínače a vyndejte baterie z bateriového prostoru.*

Pozor! *Nepoužívejte alkohol, aceton, benzen, abrazivní čistící prostředky apod. pro čištění.*

Důležité! *Jestliže nebudete přístroj delší dobu používat, baterie vyndejte, aby nevytekly.*

Pro vyčištění můžete sundat holící hlavu ze strojku. Sundejte ji ze strojku za použití střední síly. Nyní ji můžete opláchnout pod tekoucí vodou. Doporučujeme omést holící hlavu před opláchnutím vodou, aby jste odstranili chloupky a jiné částečky nečistot. Nedoporučujeme použít proudění vzduchu, aby jste ochránily oči před prachem. Otřete holící hlavu suchým, nechlupatým hadříkem.

Vyčistěte část strojku, kde se holící hlava nasazuje na strojek, přiloženým štětečkem a odstraňte zbylé částice nečistot suchým nebo lehce navlhčeným hadříkem.
Svrchní plášť přístroje můžete otřít mokrým hadříkem. Poté otřete přístroj do sucha.

Po čištění kápněte trošičku speciálního olejíčku na kyvné rameno, na které bude následně nasazena holící hlava. Speciální olejíček pro holící strojky je k dostání ve specializovaných obchodech. Poraďte se s odborníkem. Mazání snižuje opotřebení a prodlužuje životnost přístroje.

Aby jste minimalizovali opotřebení a prodloužili životnost žiletek, po vyčištění holící hlavy, potřete žiletky a ostřihovač troškou mazacího olejíčku. Přebytečný olejíček otřete hadříkem. Po opětovném složení přístroje, zapněte přístroj na chvíli, aby se olejíček rovnoměrně rozetřel. Mazací olejíček pro holící strojky je k dostání ve specializovaných obchodech. Poraďte se s odborníkem.

Nasaďte holící hlavu na přístroj. Když je holící hlava nasazena na místě správně, ozve se „kliknutí“.
Nasaďte ochranné víčko, aby byla holící hlava chráněná.
Uložte přístroj a jeho příslušenství do originálního obalu.

NÁHRADNÍ DÍLY

Jestliže kvalita holení již není uspokojující, je možno zakoupit náhradní holící hlavu.
Pro objednání nové holící hlavy zavolejte na Servisní-horkou linku:
Tel. 01805-2288904
Cena: € 2,49 + poštovné

TECHNICKÉ ÚDAJE

3V ⎓ 2 x 1,5V R3/LR3/AAA baterie

Ochrana životního prostředí

Elektrické a elektronické přístroje nesmí být vyhozeny do domácího odpadu. Informujte se na místně příslušném úřadě o možnosti správné likvidace.

Tento přístroj je určen pouze pro individuální potřebu a nesmí být používán pro komerční účely.

Dovozce:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel

CE

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

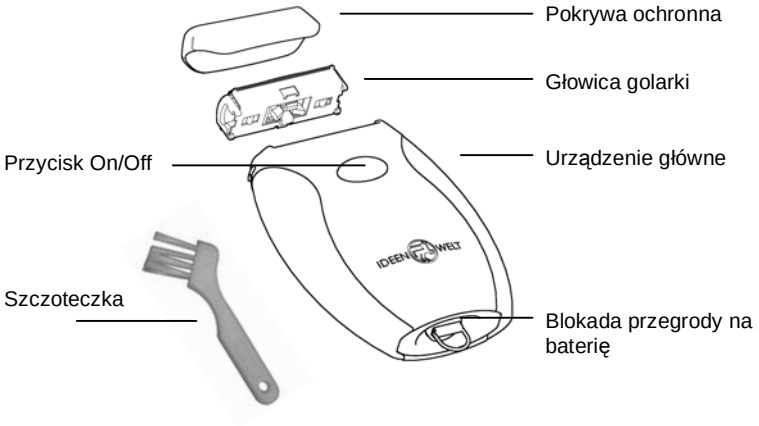
1. Przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi.
2. Jeżeli przekażesz urządzanie osobie trzeciej, przekaż również instrukcję obsługi.
3. Urządzenie to spełnia wszystkie normy oraz standardy bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.
4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprawidłowego użycia niezgodnego z instrukcją obsługi.
5. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
6. Po każdym użyciu urządzenie powinno być wyłączone.
7. Nie pozwalaj dzieciom dotykać urządzenia.
8. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, odznaczających się brakiem doświadczenia lub wiedzy, chyba, że pozostają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej wskazówki dotyczące używania urządzenia.
9. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie używały urządzenia do zabawy.
10. **Nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Urządzenie jest jedynie chronione przez chlapiącą wodą.**
11. Nie używaj urządzenia, jeżeli jest uszkodzone. W celu uniknięcia ryzyka uszkodzone części powinny być wymienione przez producenta, biuro obsługi klienta lub wykwalifikowanego specjalistę.
12. Nie staraj się własnoręcznie naprawiać urządzenia Naprawa powinna być przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.
13. Jeżeli masz problemy ze skórą, skontaktuj się z lekarzem odnośnie korzystania z urządzenia.
14. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy ze skóra wynikające z użycia urządzenia lub jego nieprawidłowego użycia.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do celów prywatnych i nie może być użyte w celach komercyjnych.

UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Golarka damska przeznaczona jest do golenia nóg, obszarów pod pachami, bikini, pleców, stóp itp. oraz może być użyta zarówno w domu jak i podczas podróży. Golarka ta może być użyta także do golenia na mokro. W celu osiągnięcia najlepszych efektów dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi.

SPIS CZĘŚCI



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

INSTALACJA BATERII:

Uwaga! *Przed instalacją lub wymianą baterii upewnij się, że masz suche ręce.*

Do zasilania urządzenia potrzebne są dwie baterie „AAA". W celu zapewnienia dłuższej pracy urządzenia używaj baterii alkaicznych.

1. Przekręć blokadę przegrody na baterię znajdującą się na spodzie urządzenia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara oraz zdejmij pokrywę przegrody na baterię.
2. Włóż dwie baterie „AAA" (niedołączone), zwracając uwagę na polaryzację oznaczoną wewnątrz przegrody.
3. Zamknij pokrywę przekręcając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Zapamiętaj, że przegroda może być przykręcona wyłącznie w jednym kierunku. Oznaczenia na urządzeniu oraz pokrywie muszą się pokrywać.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Uwaga! *Nie używaj urządzenia w przypadku uszkodzonej skóry, wysypki, trądziku lub innych chorób skóry.*

Uwaga! *Przed każdym użyciem sprawdź czy ostrze oraz trymer nie są uszkodzone. Uszkodzone ostrze lub trymer mogą powodować skaleczenia.*

ROZPOCZĘCIE PRACY:

Usuń pokrywę zabezpieczającą.
Włącz urządzenie za pomocą przycisku On/Off. W celu wyłączenia urządzenia ponownie naciśnij przycisk On/Off.
Możesz teraz rozpocząć golenie. Zwróć uwagę na informacje odnośnie golenia na mokro i sucho znajdujące się poniżej.

GOLENIE NA SUCHO:

Podczas golenia na sucho Twoja skóra musi być sucha. Lekko przesuwaj urządzenie po skórze. Zbyt mocne przyciskanie do skóry może spowodować zranienia skóry oraz uszkodzić urządzenie. Dzięki dwustronnym ostrzom możesz wpierw skrócić włosy lub je przyciąć. Aby zgolić włosy pozostałe po przystrzyżeniu przesuwaj urządzenie w pożądanym miejscu.

GOLENIE NA MOKRO:

Uwaga! *Nigdy nie zanurzaj golarki w wodzie.*

Podczas golenia na mokro postępuj identycznie jak podczas golenia na sucho. Jednakże golenie na mokro wymaga nałożenia cienkiej warstwy mydła lub pianki do golenia na golone miejsca. Sam zdecyduj, który sposób golenia bardziej Ci pasuje oraz przynosi najlepsze efekty. Producent zaleca golenie na sucho.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga! *Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie naciskając przycisk On/Off oraz wyjmij baterie.*

Uwaga! *Do czyszczenia nie używaj alkoholu, acetonu, benzyny ani żrących środków czyszczących.*

Ważne! *Jeżeli nie będziesz korzystał z urządzenia przez dłuższy okres, wyjmij baterie, aby zapobiec ich wyciekowi.*

Do czyszczenia możesz zdjąć głowicę golarki. Odłącz głowicę z urządzenia używając przy tym umiarkowanej siły. Możesz ją teraz umyć pod bieżącą wodą. Przed czyszczeniem dokładnie oczyść głowicę z włosów lub innych pozostałości za pomocą szczoteczki. Nie zaleca się "przedmuchiwania" głowicy, ze względu na możliwość podrażnienia oczu małymi cząsteczkami ogolonych włosów. Wytrzyj głowicę golarki za pomocą suchej szmatki.

Wyczyść miejsce, do którego podłączana jest głowica golarki za pomocą dołączonej szczoteczki oraz usuń małe cząsteczki włosów za pomocą suchej lub lekko wilgotnej szmatki. Obudowę urządzenia czyść za pomocą lekko wilgotnej szmatki. Po zakończeniu czyszczenia dokładnie wytrzyj urządzenie.

Po zakończeniu czyszczenia umieść małą ilość specjalnego olejku na ruchome ramię, do którego przytwierdzana jest głowica. Potrzebny olejek możesz zakupić w specjalistycznym sklepie. Skonsultuj się ze sprzedawcą. Oliwienie elementów ruchomych przedłuża żywotność urządzenia.

Po zakończeniu czyszczenia, w celu minimalizacji zużywania się ostrzy oraz przedłużenia ich żywotności, po zakończeniu golenia umieść małą ilość olejku do smarowania na ostrzach oraz trymerze. Usuń nadmierną ilość olejku. Po zamontowaniu głowicy włącz urządzenie na kilka sekund, aby olejek rozmieścił się równomiernie po ostrzach. Potrzebny olejek możesz zakupić w specjalistycznym sklepie. Skonsultuj się ze sprzedawcą.

Przymocuj głowicę golarki do urządzenia. Jeżeli końcówka jest odpowiednio zablokowana, usłyszymy odgłos ”kliknięcia”. Nałóż pokrywę ochronną z celu ochrony głowicy golarki.
Przechowuj urządzenie oraz akcesoria w oryginalnym opakowaniu.

ZAPASOWE CZĘŚCI

W przypadku, gdy jakość golenia będzie niezadowalająca możesz dodatkowo zakupić nowe ostrze tnące.
W celu zamówienia dodatkowego ostrza, zadzwoń na naszą Infolinię:
Obsługa klienta Ideenwelt pod numerem 01805-2288904

DANE TECHNICZNE

2 baterie 3V ⎓ 1,5V R3/LR3/AAA

Ochrona środowiska

Urządzenia elektryczne oraz elektroniczne nie powinny być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. W celu poprawnej utylizacji urządzenia skontaktuj się z lokalnymi władzami.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do celów prywatnych i nie może być użyte w celach komercyjnych.

Importowano przez:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel

CE

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

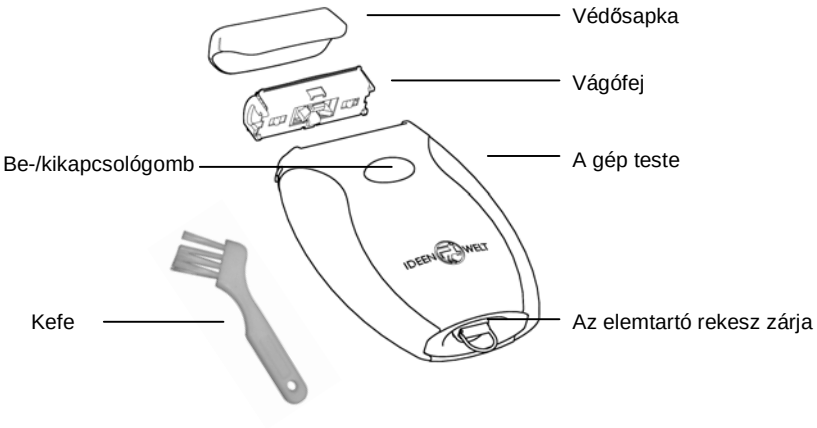
1. Használat előtt alaposan olvassa át a használati útmutatót.
2. Ha a készüléket egy harmadik személynek továbbadja, adja mellé ezt az útmutatót is.
3. A készülék megfelel az elektromos készülékek megfelelő műszaki normáinak és biztonsági követelményeinek.
4. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a szakszerűtlen használatból, vagy a használáati útmutató leírásának figyelmen kívül hagyásából adódó károkért.
5. Mindig figyeljen a készülék működésére a használat során.
6. Használat után a készüléket kapcsolja ki.
7. Tartsa a készüléket gyermekektől távol.
8. Gyermekek, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő tudással vagy tapasztalattal a készülék használatával kapcsolatban, illetve amennyiben testi, érzékszervi, vagy szellemi fogyatékossággal rendelkeznek, ne használják a készüléket csak abban az esetben, ha ezt egy felelős személy felügyelete, vagy irányítása alatt teszik.
9. Tartsa a gyermekeit felügyelet alatt, hogy ne játsszanak a készülékkel.
10. **Ne merítse a készüléket víz alá. A készülék borítása csupán a ráfröccsenő víz ellen nyújt védelmet.**
11. Ne használja a készüléket, amennyiben azt bármi sérülés érte. Hogy elkerülje a veszélyeket, a hibás alkatrészeket csak a gyártó vagy annak vevőszolgálata által, vagy hasonlóan képzett szerelő által cseréltesse ki.
12. Saját kezűleg soha ne próbálja megszerelni a készüléket, illetve abban bármit szerkezetileg módosítani. A javítási munkálatokat kizárólag szakképzett személy végezze.
13. Amennyiben fejbőrproblémái vannak, a készülék használatával kapcsolatban kérdezze meg kezelőorvosát.
14. A gyártó nem vállal felelőssét a készülék szakszerűtlen használatával járó bőrproblémákért, vagy egyéb egészségügyi károkért.

Ez a készülék háztartási használatra készült, üzleti célokra nem alkalmas.

BEVEZETÉS

Ez az elektromos szőrtelenítő a lábak, a hónalj, a bikinivonal, a hát stb. szőrzetének vágására alkalmas. Használható mind otthon, mind pedig utazás közben.
A készülék nedves és száraz szőrtelenítésre egyaránt alkalmas.
Fontos, hogy az alábbi utasításokat elolvassák, hogy a készüléket a legeredményesebben tudják használni.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



A KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATRA

ELEMEK BEHELYEZÉSE:

Figyelem! *Ügyeljen arra, hogy az elemek behelyezésekor vagy cseréjekor a kezei szárazak legyenek.*

A készülék 2 darab „AAA“ típusú elemről működik. Ajánlatos alkáli elemeket használni, mert azok élettartalma hosszabb.

4. Fordítsa el a készülék alján lévő elemtartó rekesz zárját az óramutató járásával ellenkező irányban, majd vegyel le az elemtartó rekesz fedelét.
5. Helyezzen be 2 darab „AAA“ típusú elemet (nincs mellékelve, figyeljen a rekesz belsejében feltüntetett polaritásokra.
6. Ezt követően zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét a zár óramutató járásával megegyező irányban való fordításával. Jegyezze meg, hogy a fedő csak egy irányban helyezhető fel, A jelzéseknek a készülék talpán és az elemtartó rekesz fedelén együtt kell állniuk.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Figyelem! *Ne használja a készüléket sérült, kiütéses, pattanásos bőrön, illetve bőrbetegség esetén.*

Figyelem! *Minden használatot megelőzően ellenőrizze a pengéket és a vágófejet, hogy azok nem sérültek-e. Amennyiben ezek sérültek, a bőrön vágásokat, horzsolásokat okozhatnak.*

A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE:

Vegye le a védősapkát.
A készülék a Be-/kikapcsológomb segítségével kapcsolható be. A kikapcsoláshoz nyomja meg a gombot ismét.
A szőrtelenítést csak bekapcsolt állapotban lehet elkezdeni. Vegye figyelembe emellett a száraz, és a nedves szőrtelenítésre vonatkozó leírást is.

SZÁRAZ SZŐRTELENÍTÉS:

Amennyiben száraz szőrtelenítést kíván végzni, előbb szárítsa meg a bőrét. A vágófejet finoman vezesse a bőre felett. Ha a vágófejet túl erősen a bőréhez nyomja, azzal a bőrén sérüléseket okozhat, illetve a készülék is károsodhat.
A két oldalon lévő pengék segítségével vágja le először a hosszabb szőrszálakat, vagy a gyengébbeket. A hosszabb szálak levágását követően a maradék rövid szálakon menjen át újból.

NEDVES SZŐRTELENÍTÉS:

Figyelem! *A készüléket soha ne tegye merítse bele vízbe.*

A nedves szőrtelenítést alapjában véve ugyanúgy kell végezni, mint a száraz szőrtelenítést. A különbség annyi, hogy a nedves szőrtelenítés esetén egy vékony réteg szappant vagy borotvakrémet szoktak a bőrre felvinni. Az, hogy Ön melyik eljárást tartja hatásosabbnak, csupán Önön múlik.
A gyártó általában a száraz szőrtelenítést ajánlja.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Figyelem! *Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket a Ki-/bekapcsológomb segítségével, az elemeket pedig vegye ki az elemtartó rekeszből.*

Figyelem! *A műanyag részek tisztításához semmiképp se használjon alkoholt, acetont, benzint, durva tisztítószereket.*

Fontos! *Amennyiben a készüléket hosszabb időre nem kívánja használni, vegye ki az elemeket az elemtartó rekeszből, így elkerülhetőek a készülék esetleges károsodásai.*

A vágófejet tisztításhoz le is veheti. Ehhez azt egyszerűen a készülék testéről lehúzhatja. A vágófej folyó víz alatt elmosható. Ajánlott a vágófejet még elmosás előtt a kefe segítségével kitisztogatni, így előre eltávolíthatók a bennmaradt szőrdarabok és szennyeződések. Jobban teszi, ha nem próbálja kifújni azokat a vágófejből, mert a kirepülő darabok a szemébe mehetnek. Miután mindezekkel végzett, törölje át a vágófejet egy száraz, szöszmentes ruhával.

Tisztogassa meg a vágófej csazlakozópontját a mellékelt kefével, mejd egy száraz, vagy enyhén nedves törlőronggyal a maradék szennyeződéseket is távolítsa el.
Szintén enyhén nedves ruhával törölje át a készülék külső borítását is, majd azt követően törölje szárazra.

Tisztítás után vigyen fel kis mennyiségű speciális olajat a lengőkarra, melyre a vágófejet felhelyezi. Ilyen speciális, testápoló termékekhez használatos olajat beszerezhet a megfelelő szaküzletben, kérje ehhez szakember segítégét. A beolajozás célja a súrlódás csökkentése és ezzel a készülék élettartamának megnövelése.

A súrlódás csökkentése és ezzel a készülék élettartamának megnövelése érdekében a vágófej tisztítása után cseppentsen kis olajat a pengékre. A felesleges olajat törölje le egy ruha segítségével. A készülék újbóli összeszerelése után kapcsolja azt be egy rövid időre, hogy az olaj egyenletesen el tudjon oszolni.
Speciális, testápoló termékekhez használatos olajat beszerezhet a megfelelő szaküzletben, kérje ehhez szakember segítégét.
Szerelje vissza a vágófejet a készülék testére, nyomja le addig, míg az kattanással a helyére nem rögzül. A vágófej védelme érdekében tegye rá ezután a védősapkát.
A legközelebbi használatig tárolja a készüléket eredeti csomagolásában.

PÓTALKATRÉSZEK

Amennyibe a vágás minősége már nem kielégítő, a vágófejet ki lehet cserélni egy újra.
A pótfejet a következő ügyfélszolgálati forródróton rendelheti meg.
Ideenwelt Ügyfélszolgálati Forródrót: 01805-2288904

MŰSZAKI ADATOK

3V ⎓ 2 x 1,5V R3/LR3/AAA Akkumlátorok

Környezetvédelmi felhívás

Az elektromos készülékek nem a háztartási szemétbe valók. Amennyiben meg kíván szabadulni a készülékétől, érdeklődjön a helyi illetékeseknél az elektromos készülékek szakszerű hulladékba való kihelyezésével kapcsolatban.

Ez a készülék háztartási használatra készült, üzleti célokra nem alkalmas.

Importálja:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel

CE